



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 July 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 85(b) повестки дня

Устойчивое развитие: дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

Ямайка*: проект резолюции**

Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

напоминая о Повестке дня на XXI век³, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию⁴ и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполне-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

** Для принятия Генеральной Ассамблеей решения по данному проекту резолюции ей необходимо будет постановить рассмотреть подпункт (b) пункта 85 повестки дня непосредственно на пленарном заседании.

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.I и исправление), глава I, резолюция I, приложение.

ния решений»)⁵, в частности о том, что в главе VII Йоханнесбургского плана выполнения решений сделан особый акцент на малых островных развивающихся государствах, а также о том, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶ и в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁷ упоминается об особых потребностях малых островных развивающихся государств,

приветствуя принятие 14 января 2005 года Международным совещанием для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшемся в Порт-Луи 10–14 января 2005 года⁸, Маврикийской декларации⁹ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»)¹⁰,

выражая свое удовлетворение по поводу того, что Международное совещание и его подготовительный процесс предусматривали активное участие всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, наблюдателей и различных межправительственных организаций, включая фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также основных групп, представляющих все регионы мира,

с интересом отмечая инициативы в области партнерства, выдвинутые некоторыми правительствами, международными организациями и основными группами на Международном совещании, а также уже осуществляющиеся аналогичные инициативы,

приветствуя принятое на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию решение посвящать в ходе сессий Комиссии по проведению обзора один день рассмотрению хода осуществления Маврикийской стратегии с акцентом на тематические группы вопросов, выбранные для обсуждения в этом году, а также обзору любых новых событий в области усилий по обеспечению устойчивого развития, предпринимаемых малыми островными развивающимися государствами, с использованием существующих механизмов и просить Генерального секретаря представить Комиссии на сессии по проведению обзора доклад о прогрессе в деле обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств и препятствиях в этой области, включив в него рекомендации по активизации реализации Маврикийской стратегии осуществления,

признавая исключительную важность мобилизации ресурсов из всех источников для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ См. резолюцию 55/2.

⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸ A/CONF.207/11.

⁹ Там же, глава I, резолюция 1, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

выражая глубокую благодарность правительству и народу Маврикия за превосходную организацию проведения Международного совещания, за оказанное участникам гостеприимство и за предоставленные в их распоряжение помещения, персонал и службы,

выражая свою признательность Секретариату Организации Объединенных Наций, в том числе Генеральному секретарю Международного совещания и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям, фондам и программам и странам-донорам, а также странам, перечислившим взносы в Целевой фонд для малых островных развивающихся государств, за их вклад в успешное проведение этого Международного совещания,

выражая также свою признательность координатору итоговых документов Международного совещания,

рассмотрев доклад Международного совещания⁸,

1. *принимает к сведению доклад* Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁸;

2. *одобряет* Маврикийскую декларацию⁹ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰;

3. *приветствует* вновь подтвержденную международным сообществом приверженность осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств²;

4. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды, программы, специализированные учреждения и региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры по обеспечению эффективного осуществления Маврикийской декларации и Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности в этой области;

5. *призывает* обеспечить полное и эффективное выполнение обязательств, осуществление программ и достижение целевых показателей, принятых на Международном совещании, и в этих целях выполнить положения в отношении средств осуществления, содержащиеся в Маврикийской стратегии осуществления;

6. *поддерживает* реализацию инициатив в области партнерства в рамках Маврикийской стратегии осуществления в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

7. *рекомендует* учитывать итоговые документы Международного совещания при проведении пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, намеченного на 14–16 сентября 2005 года, и в процессе подготовки к нему;

8. *просит* Генерального секретаря через Департамент по экономическим и социальным вопросам сформулировать план, содержащий рекомендуемые меры и предлагаемые направления деятельности, для согласованной и последовательной реализации Маврикийской стратегии осуществления соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестидесятой сессии;

9. *поддерживает* созыв Департаментом по экономическим и социальным вопросам в 2005 и 2006 годах в партнерстве с соответствующими региональными организациями и заинтересованными сторонами региональных совещаний малых островных развивающихся государств для принятия последующих мер по реализации Маврикийской стратегии осуществления, которые должны финансироваться из добровольных взносов, и в этой связи рекомендует государствам-членам перечислять взносы в Целевой фонд для малых островных развивающихся государств;

10. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой укрепить Группу по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, как это предусмотрено в резолюциях 57/262 от 20 декабря 2002 года, 58/213 А от 23 декабря 2003 года и 59/229 от 22 декабря 2004 года и с учетом пункта 7 настоящей резолюции, и настоятельно призывает Генерального секретаря незамедлительно обеспечить достаточное и приемлемое укомплектование Группы, с тем чтобы она могла выполнять широкий круг предусмотренных ее мандатом функций в поддержку полной и эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления в рамках имеющихся ресурсов, в том числе путем перераспределения ресурсов;

11. *просит* соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, обеспечить дальнейшую интеграцию положений Маврикийской стратегии осуществления в свои программы работы и назначить в своих соответствующих секретариатах координаторов по вопросам малых островных развивающихся государств;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», вместо подпункта, озаглавленного «Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».